

UŽIVATELSKÝ MANUÁL / UŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL

MODEL: TW967 / TW967 PRO

TWS STEREO BEZDRÁTOVÁ SLUCHÁTKA TW967 / TWS STEREO BEZDRÔTOVÉ SLÚCHADLÁ TW967

CZ:

Produkt a příslušenství



Sluchátka *2



Uživatelský manuál *1



Nabíjecí pouzdro *1

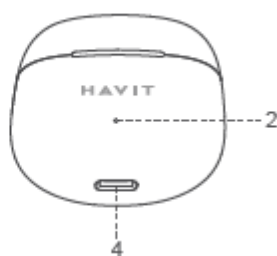
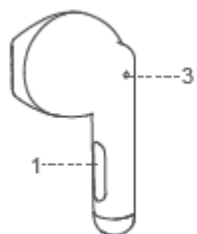


Nabíjecí kabel Type-C *1



Certifikát kvality *1

Popis struktury produktu



1. Tlačítko MFB
(Dotykový panel)
2. LED indikátor napájení
3. Indikátor sluchátek
(Mikrofon)
4. Nabíjecí port

Způsob nošení

Opatrně nasadte sluchátka do ucha a poté upravit patřičný komfort.



Základní funkce

01 Zapnutí, připojení bluetooth

Postupujte podle kroků (Ujistěte se, že váš telefon má funkci bluetooth.)

1. Zapnutí sluchátek

a)Metoda 1: Otevřete nabíjecí pouzdro a vyjměte sluchátka. Sluchátka vstoupí do režimu párování automaticky, zatímco indikátor jednoho sluchátka bliká bílým světlem pomalu, druhý neblíká.

b)Metoda 2: Pokud jsou vypnutá sluchátka mimo pouzdro, stiskněte dlouze MFB na 3 sec na obou sluchátkách, aby se zapnuly.

2. Zapněte bluetooth na vašem zařízení a vyberte „HAVIT TW967“ podle pokynů vašeho telefonu. Indikátor sluchátek vypne, pokud jsou sluchátka úspěšně spárována s telefonem.

Režim párování trvá většinou jen 180 sekund. Pokud zmeškáte čas párování, je potřeba restartovat zařízení a znovu spárovat zařízení podle krků výše uvedených.

*Poznámka:

a)HAVIT TW967 si pamatuje dříve připojená zařízení. Po zapnutí sluchátka se pokusí znovu připojit k předchozímu připojenému zařízení.

b)HAVIT TW967 se odpojí, pokud se překročí hranice dosahu bluetooth. Sluchátka se automaticky znovu připojí pokud se vrátí do rozsahu bluetooth do 3 minut.

02 Vypnutí

a)Metoda 1: Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra a pouzdro zavřete, sluchátka se automaticky vypnou.

b)Metoda 2: Dlouze stiskněte MFB na 5s u obou sluchátek pro vypnutí.

03 Přijímání příchozích hovorů

Dvojitým klepnutím na MFB buď u levého nebo pravého sluchátka se přijme příchozí hovor.

04 Ukončení hovorů

Dvojitým klepnutím na MFB buď u levého nebo pravého sluchátka ukončíte aktuální hovor.

05 Odmítnutí příchozího hovoru

Dlouhým stisknutím na 2s na MFB buď u levého nebo pravého sluchátka odmítnete volání.

06 Jedno tlačítko pro hlasového asistenta

Obě sluchátka fungují: Dlouhým stiskem levého nebo pravého MFB aktivujete hlasového asistenta.

07 Hraní hudby

1. Přehrát/Pozastavit: Jednou klepněte na MFB u levého nebo pravého sluchátka.

2. Předchozí skladba: Dvojitě klepnutí na MFB levého sluchátka

3. Další skladba: Dvojitě klepnutí na MFB pravého sluchátka

4. Zvýšení hlasitosti: Trojitě klepnutí na MFB levého sluchátka

5. Snížení hlasitosti: Trojitě klepnutí na MFB pravého sluchátka

08 Nabíjení

Pouzdro

Nabijte pouzdro pomocí kabelu typu C připojeného k počítači nebo k síťové nabíječce. Když se pouzdro nabíjí, bliká červeně.

Sluchátka

Sluchátka vydávají varovný tón při nízkém výkonu. Vložte sluchátka do pouzdra pro nabíjení. Když se sluchátko nabíjí, svítí vždy bílé světlo na sluchátku a zhasne po úplném nabití.

09 Režim Mono

(Poznámka: Režim jednoho kanálu potřebuje pouze vyjmutí jednoho ze sluchátek z pouzdra. Pokud jste vyjmuli obě sluchátka před připojením, sluchátka budou fungovat automaticky v režimu TWS.)

1. Vyjměte jedno sluchátko z nabíjecího pouzdra a sluchátko se automaticky znovu připojí k dříve připojeným zařízením.

2. Přepněte z jednoho sluchátka na druhé sluchátko při přehrávání hudby: Vyndáním dalšího sluchátka z nabíjecího pouzdra se automaticky připojí k druhému sluchátku. Obě sluchátka budou přehrávat hudbu automaticky a poté vložte sluchátko, které již nepotřebujete, do nabíjecího pouzdra a proces přepínání je dokončen.

(Poznámka: Lze použít I na režim volání.)

3. Další informace naleznete v režimu TWS a jeho funkcí.

10 Obnovení továrního nastavení

Pokud mají sluchátka problém s párováním, je potřeba obnovit tovární nastavení. Otevřete nabíjecí pouzdro a vyndejte sluchátka, čtyřikrát stiskněte MFB na sluchátkách, indikátor sluchátek bliká zeleně a červeně, sluchátka znovu vstoupí do párovacího režimu. Na vašem mobilním zařízení vyhledejte „HAVIT TW967“ a znovu se připojte.

Specifikace

Verze Bluetooth: V 5.1 / V5.3

Bezdrátový pracovní dosah: 10M (bez překážky)

Baterie sluchátek: 40mAh

Baterie nabíjecí pouzdra: 300mAh

Doba přehrávání: 5h

Doba hovorů: 4h

Doba nabíjení pouzdra: Přibližně 2 h

Velikost reproduktoru: $\Phi 13\text{mm} \times 2$

Frekvence reproduktoru: 20Hz~20kHz

Vstupní napětí/proud: DC 5V/1A

Port USB: Typ-C

Varování

1. Postupujte podle pokynů k obsluze.
2. Nabíjte prosím sluchátka se vstupem napájení pod 5V/1A, za účelem ochrany baterie.
3. Uchovávejte nebo používejte sluchátka v prostředí s normální teplotou.
4. Prosím, nepoužívejte tento výrobek v blízkosti vody. Neponořujte tento výrobek do žádné tekutiny nebo se vyhněte potříštění jakoukoli tekutinou.
5. Chraňte sluchátka před zdrojem tepla jako jsou radiátory, horko vzdušné regulátory, kamna nebo jiné zdroje tepla. Tento výrobek není chráněn proti vysokým teplotám.

6. Neblokujte porty sluchátek, jako např. port nabíječky, port LED a mikrofon atd.

7. Za účelem ochrany vašeho sluchu a prodloužení životnosti reproduktoru se nedoporučuje nastavovat hlasitost na maximální úroveň po dlouhou dobu.

8. Vysoká hlasitost hudby může po nějaké době způsobit ztrátu sluchu. Pokud máte po použití ušního zvukového zařízení tinitus (zvonění v uších), bolesti nebo nepohodlí, je hlasitost pravděpodobně příliš vysoká pro vaše uši.

9. Nepoužívejte zařízení v místech, kde se musíte soustředit na okolí, jako například během řízení auta a podobně.

10. Používání výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku se považuje za rozpor se záručními podmínkami pro který nemusí být uplatněn reklamční nárok.

11. Nebezpečí zadušení: Zařízení obsahuje malé části a není vhodné pro děti.

12. Sluchátka čistěte jen suchou utěrkou.

Reklamační vyřizuje: Datram Praha, spol. s r.o., Plzeňská 441/73, 26601 Beroun 2

Kontakt: www.datram.cz, info@datram.cz . **Vyrobena:** Guangzhou Havit Technology Co., Ltd., Add: Room 1307, Poly World Trade Center, Phase 2, 1000 Xingang East Road, Haizhu, Guangzhou, ČÍNA.

EU Prohlášení o shodě

Identifikační údaje o zplnomocněném zástupci výrobce/ dovozci: Datram Praha, spol. s r.o., Za papírnu 308/9, 170 00 Praha 7, IČO: 25664212

Předmět prohlášení: Název: Bezdrátová sluchátka / Model / Typ: Havit TWS 67

Výše uvedený produkt byl testován v souladu s normami používanými k prokázání **souladu se základními požadavky stanovenými směrnici (směrnic):** Směrnice č. 2014/53/EU Směrnice č. 2011/65/EU ve znění 2015/863/EU Praha, 25.8.2023

Tento produkt nesmí být likvidován jako běžný domácí odpad v souladu se směrnicí EU o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen v místě zakoupení nebo odevzdán ve veřejné sběrně recyklovatelného odpadu



Produkt a príslušenstvo



Slúchadlá *2

Užívateľský manuál *1



Nabíjacie puzdro *1



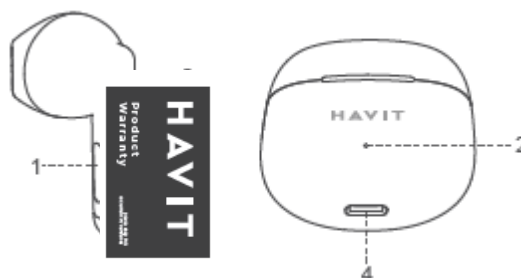
Certifikát kvality *1



Nabíjací kábel Type-C *1

Popis štruktúry produktu

1. Tlačidlo MFB
(Dotykový panel)
2. LED indikátor napájania
3. Indikátor slúchadiel
(Mikrofón)
4. Nabíjací port



Spôsob nosenia

Opatrne nasadíte slúchadlá do ucha a potom upraviť patričný komfort.



Základné funkcie

01 Zapnutie, pripojenie bluetooth

Postupujte podľa krokov (Uistite sa, že váš telefón má funkciu bluetooth.)

1. Zapnutie slúchadiel

a)Metóda 1: Otvorte nabíjacie puzdro a vyberte slúchadlá. Slúchadlá vstúpi do režimu párovania automaticky, zatiaľ čo indikátor jedného slúchadla bliká bielym svetlom pomaly, druhý neblinká.

b)Metóda 2: Ak sú vypnuté slúchadlá mimo puzdra, stlačte dlho MFB na 3 sec na oboch slúchadlách, aby sa zapli.

2. Zapnite bluetooth na vašom zariadení a vyberte „HAVIT TW967“ podľa pokynov vášho telefónu. Indikátor slúchadiel vypne, ak sú slúchadlá úspešne spárované s telefónom.

Režim párovania trvá väčšinou iba 180 sekúnd. Ak zmeškáte čas párovania, je potrebné reštartovať zariadenie a znovu spárovať zariadenie podľa krkov vyššie uvedených.

*Poznámka:

a)HAVIT TW967 si pamätá skôr pripojené zariadenia. Po zapnutí slúchadla sa pokúsi znovu pripojiť k predchádzajúcemu pripojenému zariadeniu.

b)HAVIT TW967 sa odpojí, ak sa prekročí hranica dosahu bluetooth. Slúchadlá sa automaticky znovu pripoja ak sa vráti do rozsahu bluetooth do 3 minút.

02 Vypnutie

a)Metóda 1: Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra a puzdro zatvorte, slúchadlá sa automaticky vypnú.

b)Metóda 2: Dlhو stlačte MFB na 5s pri oboch slúchadlách pre vypnutie.

03 Prijímanie prichádzajúcich hovorov

Dvojitým kliknutím na MFB buď pri ľavom alebo pravom slúchadle sa prijme prichádzajúci hovor.

04 Ukončenie hovorov

Dvojitým kliknutím na MFB buď pri ľavom alebo pravom slúchadle ukončíte aktuálny hovor.

05 Odmietnutie prichádzajúceho hovoru

Dlhým stlačením na 1s na MFB buď pri ľavom alebo pravom slúchadle odmietnete volanie.

06 Jedno tlačidlo pre hlasového asistenta

Obe slúchadlá fungujú: Trikrát kliknite na ľavé MFB na aktivovanie hlasového asistenta.

Práca s jedným slúchadlom: Trikrát kliknite na MFB

na aktívne slúchadlo.

07 Hranie hudby

1. Prehrať/Pozastaviť: Raz kliknite na MFB pri ľavom alebo pravom slúchadle.

2. Predchádzajúca skladba: Dvojité kliknutie na MFB ľavého slúchadla

3. Ďalšia skladba: Dvojité kliknutie na MFB pravého slúchadla

4. Zvýšenie hlasitosti: Trojité kliknutie na MFB ľavého slúchadla

5. Zníženie hlasitosti: Trojité kliknutie na MFB pravého slúchadla

08 Nabíjanie

Puzdro

Nabite puzdro pomocou kábla typu C pripojeného k počítaču alebo k sieťovej nabíjačke. Keď sa puzdro nabíja, bliká na červeno.

Slúchadlá

Slúchadlá vydávajú varovný tón pri nízkom výkone. Vložte slúchadlá do puzdra na nabíjanie. Keď sa slúchadlo nabíja, svieti vždy biele svetlo na slúchadle a zhasne po úplnom nabití.

09 Režim Mono

(Poznámka: Režim jedného kanála potrebuje iba vybratie jedného zo slúchadiel z puzdra. Ak ste vybrali obe slúchadlá pred pripojením, slúchadlá budú fungovať automaticky v režime TWS.)

1. Vyberte jedno slúchadlo z nabíjacieho puzdra a slúchadlo sa automaticky znovu pripojí k skôr pripojeným zariadeniam.

2. Prepnete z jedného slúchadla na druhé slúchadlo pri prehrávaní hudby. Vybratím ďalšieho slúchadla z nabíjacieho puzdra sa automaticky pripojí k druhému slúchadlu. Obe slúchadlá budú prehrávať hudbu automaticky a potom vložte slúchadlo, ktoré už nepotrebujete, do nabíjacieho puzdra a proces prepínania je dokončený.

(Poznámka: Možno použiť aj na režim volania.)

3. Ďalšie informácie nájdete v režime TWS a jeho funkcií.

10 Obnovenie továrenského nastavenia

Pokiaľ majú slúchadlá problém s párovaním, je potrebné obnoviť továrenské nastavenia. Otvorte nabíjacie puzdro a vyberte slúchadlá, štyrikrát stlačte MFB na slúchadlách, indikátor slúchadiel bliká zeleno a červeno, slúchadlá znovu

vstúpi do párovacieho režimu. Na vašom mobilnom zariadení vyhľadajte „HAVIT TW967“ a znovu sa pripojte.

Špecifikácia

Verzia Bluetooth: V 5.1/V5.3

Bezdrôtový pracovný dosah: 10M (bez prekážky)

Batéria slúchadiel: 40mAh

Batéria nabíjacie puzdrá: 300mAh

Doba prehrávania: 5h

Doba hovorov: 3,5H

Doba nabíjania puzdra: Približne 2 h

Veľkosť reproduktora: $\Phi 13\text{mm} \times 2$

Frekvencia reproduktora: 20Hz~20kHz

Vstupné napätie/prúd: DC 5V/1A

Port USB: Typ-C

Varovanie

1. Postupujte podľa pokynov na obsluhu.
2. Nabite prosím slúchadlá so vstupom napájania pod 5V/1A, za účelom ochrany batérie.
3. Uchovávajte alebo používajte slúchadlá v prostredí s normálnou teplotou.
4. Prosím, nepoužívajte tento výrobok v blízkosti vody. Neponárajte tento výrobok do žiadnej tekutiny alebo sa vyhnite potriešeniu akoukoľvek tekutinou.

5. Chráňte slúchadlá pred zdrojom tepla ako sú radiátory, teplovzdušné regulátory, kachle alebo iné zdroje tepla.

Tento výrobok nie je chránený proti vysokým teplotám.

6. Neblokujte porty slúchadiel, ako napr. port nabíjačky, port LED a mikrofón atď.

7. Za účelom ochrany vášho sluchu a predĺženia životnosti reproduktora sa neodporúča nastavovať hlasitosť na maximálnu úroveň po dlhú dobu.

8. Vysoká hlasitosť hudby môže po nejakej dobe spôsobiť stratu sluchu. Ak máte po použití ušného zvukového zariadenia tinnitus (zvonenie v ušiach), bolesti alebo nepohodlie, je hlasitosť pravdepodobne príliš vysoká pre vaše uši.

9. Nepoužívajte zariadenie v miestach, kde sa musíte sústrediť na okolie, ako napríklad počas riadenia auta a podobne.

10. Používanie výrobku na iný účel, než na ktorý je určený, alebo nedodržiavanie pokynov pre údržbu, prevádzku a servis výrobku sa považuje za rozpor so záručnými podmienkami pre ktorý nemusí byť uplatnený reklamačný nárok.

11. Nebezpečenstvo zadusenia: Zariadenie obsahuje malé časti

a nie je vhodné pre deti.

12. Slúchadlá čistite len suchou utierkou.

Reklamácia vybavuje: Datram Praha, spol. s r.o., Plzeňská 441/73, 26601 Beroun 2, CZ

Kontakt: www.datram.cz, info@datram.cz . **Vyrobené:** Guangzhou Havit Technology Co., Ltd., Add: Room 1307, Poly World Trade Center, Phase 2, 1000 Xingang East Road, Haizhu, Guangzhou, ČÍNA.

EÚ Vyhlásenie o zhode:

Identifikačné údaje o splnomocnenom zástupcovi výrobcu/dovozcovi: Datram Praha, spol. s r.o., Za papírnu 308/9, 170 00 Praha 7, IČO: 25664212

Predmet vyhlásenia: Názov: Bezdrôtové slúchadlá / Model / Typ: Havit TWS TW967

Vyššie uvedený produkt bol testovaný v súlade s normami používanými na preukázanie súladu so základnými požiadavkami stanovenými smernicou (smerníc): Smernica č. 2014/53/EU smernica č. 2011/65/EÚ v znení 2015/863/EU Praha, 25.8.2025

Tento produkt nesmie byť likvidovaný ako bežný domáci odpad v súlade so smernicou EÚ o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (WEEE – 2012/19/EÚ). Namiesto toho musí byť vrátený v mieste zakúpenia alebo odovzdaný vo verejnej zberni recyklovateľného odpadu

